



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CES/2003/2
2 April 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
и ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

Пятьдесят первая пленарная сессия
(Женева, 10-12 июня 2003 года)

**КРАТКИЙ ДОКЛАД О РАБОТЕ ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ
СТАТИСТИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Записка, подготовленная секретариатом ЕЭК

1. Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций является одним из двух вышестоящих органов Конференции европейских статистиков (КЕС). С учетом этого КЕС всегда уделяла внимание проблемам, поднимаемым на этом важном форуме в рамках глобальной статистической системы. Поэтому установившейся практикой стало представление на пленарных сессиях Конференции краткого доклада о работе ежегодной сессии Статистической комиссии с целью информирования участников Конференции об основных итогах последней сессии Конференции.
2. Статистическая комиссия провела свою тридцать четвертую сессию в Нью-Йорке 4-7 марта 2003 года. Доклад о работе сессии размещен в общедоступном режиме на вебсайте Статистического отдела ООН. Этот доклад содержит подробную информацию о всех принявших в ней участие государствах-членах и организациях, а также выводы, сделанные в ходе обсуждения каждого пункта повестки дня.

3. Во многих случаях выводы тридцать четвертой сессии Статистической комиссии предусматривали расширение или пересмотр программ будущей работы либо Статистического отдела ООН (СОООН), других организаций ООН, помимо ЕЭК, либо различных групп экспертов, межсекретариатских и "городских" групп. Эти решения не отражены в настоящей записке. Бюро Конференции и секретариат в рамках своей текущей работы по обновлению и пересмотру различных элементов Комплексного представления международной статистической работы учитывают надлежащим образом деятельность различных групп экспертов, с тем чтобы любые мероприятия или результаты, представляющие интерес для региона ЕЭК, нашли отражение в Комплексном представлении. Регулярное участие Директора СОООН в совещаниях Бюро обеспечивает максимальный уровень координации в отношении всех мероприятий, относящихся к сфере компетенции СОООН.

4. Тематика настоящей записки ограничивается только теми пунктами повестки дня Статистической комиссии, решения по которым, сделанные в ходе тридцать четвертой сессии, способны оказать непосредственное влияние на будущую работу Конференции и ее Бюро или предусматривают создание новых групп, работа которых должна учитываться Конференцией и ее Бюро. К этим двум категориям относятся следующие пять пунктов повестки дня Статистической комиссии: статистика здравоохранения, статистика сельского хозяйства, Программа международных сопоставлений, международные экономические и социальные классификации и статистика окружающей среды.

5. Пункт 3 b) повестки дня "Статистика здравоохранения": С целью улучшения координации деятельности международных организаций и обеспечения более тесного согласования их мероприятий по сбору данных на национальном уровне с национальными статистическими системами Статистическая комиссия учредила группу друзей Председателя. Эту группу возглавит Свейн Лонгва (Норвегия). Членами этой группы являются представители шести других государств - членов ООН, два из которых являются членами ЕЭК (Соединенные Штаты Америки и Канада). Статус наблюдателей в ней имеет ряд международных организаций, в том числе все региональные комиссии ООН, а также Евростат. Обязанности секретариата выполняет СОООН.

6. Бюро Конференции европейских статистиков подробно обсудило вопрос о статистике здравоохранения на своем совещании в феврале 2003 года, которое состоялось незадолго до обсуждения, проведенного Статистической комиссией. На этом совещании Бюро выразило свою озабоченность недостаточной координацией деятельности в области статистики здравоохранения в регионе ЕЭК. В рамках своего будущего периодического

анализа статистики здравоохранения Бюро полностью учтет выводы группы "друзей Председателя" и любые другие выводы, сделанные на их основании Статистической комиссией.

7. Пункт 4 с) повестки дня "Статистика сельского хозяйства": В дополнение к уже существующей Межсекретариатской группе (МРГ) по статистике сельского хозяйства Комиссия приняла решение создать консультационную группу, состоящую из представителей стран. На момент написания настоящей записки состав группы еще не был определен.

8. Пункт 4 е) повестки дня "Программа международных сопоставлений": Комиссия рассмотрела прогресс, достигнутый в работе по подготовке нового цикла Программы международных сопоставлений (ПМС) и одобрила состав вновь созданного Исполнительного совета. Комиссия призвала выделить дополнительные финансовые ресурсы и делать взносы натурой для осуществления Программы как на региональном, так и глобальном уровнях. В этом контексте следует упомянуть о работе, проделанной секретариатом ЕЭК в сотрудничестве с Евростатом, ОЭСР и СНГ-СТАТ по Европейской программе сопоставлений. Новый цикл ПМС окажет влияние на график следующего цикла сопоставлений в регионе ЕЭК. Бюро рассмотрит на своем следующем совещании вопрос о продолжении данной совместной деятельности также с учетом нового глобального цикла сопоставлений.

9. Пункт 5 "Статистика окружающей среды": Комиссия приняла решение о создании межучрежденческой рабочей группы по статистике окружающей среды, которая сосредоточит свое внимание на разработке и согласовании методов, концепций и стандартов, а также на координации сбора данных и профессиональной подготовке в целях обеспечения прогресса в работе в этой области до такого уровня, который был уже достигнут в области экологического учета. Она также приняла к сведению, что Евростат, ОЭСР и ЕЭК внесут предложение о создании руководящей группы по устойчивому развитию (в состав которой войдут представители международных организаций и стран). Бюро Конференции рассмотрит данное предложение на основе круга ведения руководящей группы в ходе одного из своих будущих совещаний. Кроме того, Комиссия подчеркнула необходимость обеспечения координации между деятельностью в области статистики окружающей среды и экологического учета и работой над экологическими аспектами устойчивого развития.

10. Пункт 6 а) "Международные экономические и социальные классификации": Региональные комиссии призваны сыграть важную роль в процессе проведения консультаций со странами по вопросу пересмотра МСОК и КОП в 2007 году. В Европе

Евростат и ОЭСР в большей степени, чем секретариат ЕЭК, задействованы в концептуальной работе по подготовке данного пересмотра. По соображениям эффективности необходимо по мере возможности использовать результаты работы этих организаций в процессе консультаций в регионе ЕЭК. В этом контексте важно обеспечить, чтобы неприсутствующие страны - члены ЕЭК или страны - кандидаты ЕС, а также страны, которые не являются членами ОЭСР, были с самого начала вовлечены в процесс консультаций. Возможными средствами решения этой задачи, которые будут подробно рассмотрены Бюро, могут служить совместные совещания между ЕЭК и Евростатом/ОЭСР; организуемые ЕЭК консультации по переписке с соответствующими странами-членами с использованием совместного вопросника и/или консультационные совещания, конкретно ориентированные на соответствующие субрегионы ЕЭК.

11. Рекомендуемые решения ЕЭК: Конференции предлагается принять к сведению вышеперечисленные выводы и изучить вопрос о том, могут ли какие-либо другие неупомянутые конкретно в настоящей записке темы обсуждений иметь последствия для программы работы Конференции европейских статистиков, отслеживать которые она хотела бы поручить своему Бюро.
